

AYUDAS LITÚRGICAS

23 de junio de 2019

Duodécimo domingo del tiempo ordinario (C)

Estas ayudas se preparan siguiendo el orden del servicio o culto del día del Señor cómo es presentado en el Book of Common Worship © 2018 Westminster John Knox Press, Louisville KY

LECTURAS BÍBLICAS

- ❖ 1 Reyes 19,1-4 (5-7); 8-15a
- ❖ Salmos 42 y 43
- ❖ Gálatas 3,23-29
- ❖ Lucas 8,26-39

GRÁFICAS PARA EL BOLETÍN

- ❖ http://2.bp.blogspot.com/_OnhuPqcEbh8/SHTxpA-daI/AAAAAAAAAUg/ZucouY7HF5c/s400/7+Jesus+y+gadareno.JPG
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20160603630706787&code=ACT&RC=56176&Row=3>
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20160603630706787&code=ACT&RC=46988&Row=7>
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20160603630706787&code=ACT&RC=55613&Row=10>
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20160603630706787&code=ACT&RC=55610&Row=15>
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20160603630706787&code=ACT&RC=55611&Row=16>
- ❖ http://4.bp.blogspot.com/-4r_2xU4jHqE/UCsK0KqL7MI/AAAAAAAAAiY/Vg_6gCcPSUQ/s1600/Elijah.jpg
- ❖ <http://2.bp.blogspot.com/-SuPMWyrzXdY/TVQeVfU2dTI/AAAAAAAAAQs/aRbEpPclPLk/s1600/Profeta%2BElias.jpg>
- ❖ <http://3.bp.blogspot.com/-R6FsAau4bT8/T3eJ5xcpM0I/AAAAAAAAABH4/ILIxUdciZPE/s1600/5.jpg>
- ❖ <http://4.bp.blogspot.com/-JOTtBxoz-aI/T-NEA8--TBI/AAAAAAAAAfA/4f0CPOWBm-k/s1600/together+in+Christ.jpg>
- ❖ <http://ntexperiment.files.wordpress.com/2009/12/in-christ.jpg>
- ❖ <http://itisbygrace2.com/healingthegerasenedemonpossessedman222.jpg>
- ❖ http://www.warrencampdesign.com/heartyBoys-fpcc.com/part2/images/luke.8.35_lg.jpg
- ❖ http://www.dibujosbiblicos.net/data/media/84/Legion_besov.GIF
- ❖ <https://reflectionaryb.files.wordpress.com/2018/08/elijah-ally-barrett.jpg?w=748>
- ❖ <https://i.pinimg.com/originals/c4/50/cb/c450cb15cffabdce19433445f0f36704.jpg>
- ❖ <https://i.pinimg.com/originals/3f/70/8b/3f708ba33b6e5ed79e0d99b43bf6cf9b.jpg>
- ❖ <https://cst.edu/wp-content/uploads/2018/08/Healing-of-the-Possessed-at-Gadarene-Frank-Wesley-India-20th-c..jpeg>

—REUNIÓN—

LLAMAMIENTO A LA ADORACIÓN *(Basado en Salmo 42 y 43. MGV)*

Líder: Cual ciervo jadeante en busca del agua, así te busca, oh Dios, todo mi ser.

Unísono: Tenemos sed de Dios, del Dios de la vida. ¿Cuándo podremos presentarnos ante Dios?

Líder: ¿Por qué nos inquietamos? ¿Por qué nos angustiamos? En Dios ponemos nuestras esperanzas, y todavía podemos alabarle.

Unísono: ¡Él es nuestro Salvador y nuestro Dios!

ORACIÓN DEL DÍA *(Presbyterian Church. Book of Common Worship (p. 363). Presbyterian Publishing. Kindle Edition. Traducción: MGV)*

Buen Señor, enséñanos,
a servirte como tú lo mereces;
a dar y a no tomar en cuenta el costo;
a luchar sin prestar atención a las heridas;
a esforzarnos sin buscar descanso;
a trabajar sin buscar recompensa
que no sea saber que estamos haciendo tu voluntad;
por Jesucristo nuestro Señor,
quien vive y reina contigo
en la unidad del Espíritu Santo,
un solo Dios, ahora y siempre. **Amén.**

HIMNOS, SALMOS O CÁNTICOS

- ❖ **Loores dad a Cristo el Rey EHP 203 / All Hail the Power of Jesus' Name GtG 263:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=tsCkgLk2Ms>
- ❖ **Mil voces para celebrar EHP 47 / O for a Thousand Tongues to Sing GtG 610:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=FxacRiLJB0s>
- ❖ **Alma, bendice a Dios EHP 21 / Praise Ye the Lord, the Almighty GtG 35:** Para escuchar la música, ve aquí- <http://www.youtube.com/watch?v=-YzGXfkA2C8>
- ❖ **Salmo 42- Como el ciervo ansioso brama EHP 420 / Psalm 42: As the heart about to falter:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=55mG7lx0DFg>
- ❖ **Salmo 42- Mi alma tiene sed de Dios EHP 421:** Para escuchar la música, ve a- <http://www.sunsetpc.org/421.htm>
- ❖ **Salmo 43- Envía tu luz y tu verdad EHP 422:** No se pudo conseguir la música de este himno.
- ❖ **Brama como el ciervo:** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=C1rFVXtmTz8>

- ❖ **Cantando la alegría:** Para escuchar la música, ve aquí- <http://www.youtube.com/watch?v=XMqfehsCYa0>
- ❖ **El Santo de Israel:** Para escuchar la música, ve aquí- <http://www.youtube.com/watch?v=36CuUBK9wc>
- ❖ **Como el ciervo / As the deer:** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=o7XamQ1fTqc>
- ❖ **Como el ciervo busca por las aguas:** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=EZKg-QkZTJo>
- ❖ **Te doy mi corazón / Lord you have my heart:** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=1a14-JwzVXQ>
- ❖ **Grandioso es nuestro Dios / Awesome God:** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=TUIjNm-IP74>
- ❖ **Eres fiel / You Are Good:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=dI5yIaT6FiQ>
- ❖ **La tierra te alabará / All the Earth Will Sing Your Praise:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=N1P5p9b2dRc>
- ❖ **Canta al Señor / Shout to the Lord:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=QHEgdbZh01Q>
- ❖ **Paso a paso / Step by Step:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=SgBdhDopx8M>
- ❖ **Lléname Señor:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=Hd-f8pL3zio>
- ❖ **Nuestro Salvador / God Who Saves:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=f2EuGiEHN3o>

CONFESIÓN (MGV)

**Unísono: En esta vida, oh Dios,
vivimos entre la gracia y la gratitud.
La gracia que solamente podemos hallar en ti,
que nos sana y nos restaura,
que nos habla en el silencio,
y que nos justifica.
Ante esa gracia, nuestro llamado es vivir en gratitud,
una gratitud que de testimonio a través de una vida dedicada a ti.
Sin embargo, cuando recibimos gracia,
no obedecemos tu mandato,
de ir a compartir con otras personas
dando testimonio de lo que has hecho en nuestro ser.
Perdónanos oh Dios,
y en tu gracia, ten misericordia de tu pueblo.
Llémanos, a través de tu Espíritu
de la valentía y la intencionalidad que necesitamos
para vivir con gratitud, día a día.
En el nombre de nuestro Salvador Jesucristo oramos. Amén.**

EXAMEN PERSONAL EN SILENCIO

PERDÓN (MGV)

En Cristo, Dios estaba reconciliando al mundo a Dios mismo, sin sus pecados a los seres humanos, y nos encargó el mensaje de la reconciliación. Escuchen las buenas nuevas del Evangelio. En Jesucristo recibimos el perdón por nuestros pecados. Podemos vivir en paz.

—PALABRA—

ORACIÓN DE ILUMINACIÓN

LECTURA

IDEAS PARA EL SERMÓN DE LA NIÑEZ

- ❖ http://www.sermons4kids.com/family_of_god_esp.htm
- ❖ http://www.sermons4kids.com/extreme_makeover_esp.htm
- ❖ http://www.sermons4kids.com/go_and_tell_esp.htm

ÉNFASIS SUGERIDOS PARA EL SERMÓN

- ❖ El Señor aparece ante Elías en el silencio.
- ❖ Salmos que suplican la presencia y la liberación de Dios.
- ❖ Todas las personas somos una en Cristo.
- ❖ Jesús sana al endemoniado de Gadara.
- ❖ Vuelve a tu casa y cuenta todo lo que Dios ha hecho por ti.
- ❖ Jesús nos sana de nuestros tormentos.
- ❖ Mi alma tiene sed de Dios.
- ❖ Dios nos habla en el silencio.
- ❖ La presencia de Dios.
- ❖ Somos uno en Cristo.
- ❖ El amor incondicional del Dios Trino.
- ❖ El sueño de Dios para su pueblo.
- ❖ Quédate y sígueme.
- ❖ ¿Qué nos posee hoy en día?

HIMNOS, SALMOS O CÁNTICOS

- ❖ **Camina, pueblo de Dios EHP 123 / Walk On People of God TPH 296:** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=6lKHPyRKv0k>
- ❖ **Muchos resplandores EHP 216 / Many are the lightbeams:** Para escuchar la música, ve a- http://www.youtube.com/watch?v=pCP_bTnnavY
- ❖ **Somos uno EHP 222 / We Are One In Christ Jesus GtG 322:** Para escuchar la música ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=tIEhgj5lRmc>
- ❖ **Somos uno en espíritu EHP 223 / We Are One in the Spirit GtG 300:** Para escuchar la música ve aquí- https://www.youtube.com/watch?v=NyU3ETQ_auY

- ❖ **Ni oriente ni occidente EHP 215 / In Christ There is No East or West GtG 317:**
Para escuchar la música, ve aquí-
<https://www.youtube.com/watch?v=IxG0EhEXA3k>
- ❖ **Como el ciervo al agua va EHP 339:** Para escuchar la música, ve a-
https://www.youtube.com/watch?v=QMj6sax3j_I
- ❖ **Sobre las alas de las águilas EHP 350 / You Who Dwell in the Shelter of the Lord GtG 43:** Para escuchar la música, ve a-
<http://www.youtube.com/watch?v=4rRea9qnjK4>
- ❖ **¡Eres del mundo, Cristo, la esperanza! EHP 41/ Hope of the World GtG 734:** Para escuchar la música, ve aquí- http://www.youtube.com/watch?v=QGm_mR6enw0
- ❖ **Dios de gracia, Dios de gloria EHP 211/ God of Grace and God of Glory GtG 307:**
Para escuchar la música, ve aquí-
https://www.youtube.com/watch?v=y3_LxrsXeXI
- ❖ **Si alguno tiene sed:** Para escuchar la música, ve aquí-
<http://www.youtube.com/watch?v=rSnZh2c7NYY>
- ❖ **Que sería de mí:** Para ver escuchar la música ve aquí-
<https://www.youtube.com/watch?v=rgwaxMc5XGA>
- ❖ **Dulce refugio:** Para escuchar la música, ve aquí-
<http://www.youtube.com/watch?v=RTyaKBVJt04>
- ❖ **Amor de Dios / O Love of God:** Para escuchar la música, ve a-
<https://www.youtube.com/watch?v=65f5ViET7rQ>
- ❖ **Más que un anhelo:** Para escuchar la música, ve a-
<https://www.youtube.com/watch?v=tw64i04CVAI>
- ❖ **A ti me rindo / I surrender:** Para escuchar la música, ve a-
<http://www.youtube.com/watch?v=UuXFJvQdJWo>
- ❖ **Yo me rindo / I surrender:** Para escuchar la música, ve a-
<http://www.youtube.com/watch?v=t3Q-0laTYaU>
- ❖ **Mi todo / Christ is Enough:** Para escuchar la música, ve a-
<https://www.youtube.com/watch?v=2WpqzITWUr4>
- ❖ **Tu amor no se rinde / Relentless:** Para escuchar la música, ve a-
<https://www.youtube.com/watch?v=OffXhgBB3K0>
- ❖ **Señor, ten misericordia / Lord Have Mercy:** Para escuchar la música, ve a-
https://www.youtube.com/watch?v=opfm_ITAAc0
- ❖ **Soy nuevo en ti:** Para escuchar la música, ve a-
<https://www.youtube.com/watch?v=LiGn5g3QUfY>

ORACIONES DE INTERCESIÓN (*Los ojos que no se entristecen.* Johnson Gnanabaranam. Traducción: Karin Schnell)

Los ojos que no se entristecen y lloran con los que sufren no pueden ver al Dios misericordioso.

Los oídos que se cierran ante el clamor de los pobres no pueden oír la voz de Dios.

Los labios que no dan testimonio del amor de Cristo no pueden alabar de verdad a Dios.

Las manos que no se mueven para ayudar a quién lo necesita no pueden saludar a Dios.

Los pies que no acuden al encuentro del prójimo, no pueden ir al encuentro del Señor.

Querido Padre, gracias por mis ojos y oídos,
mis labios, manos y pies.

Dame un corazón lleno de amor para que todos los miembros de mi cuerpo puedan hacer lo que tú quieres.

Hacia ti extendemos nuestras manos y te pedimos:
Dios, ten piedad de nosotros.

OFRENDA

—ENVÍO—

HIMNO, SALMO, O CÁNTICO

BENDICIÓN ([LaughingBird Liturgical Resources](#). Traducción MGV)

Recibimos bendición: que Dios sea tu fortaleza; que Cristo Jesús te de libertad de todo lo que te atormenta y que el Espíritu Santo te de luz y verdad para sostenerte día y noche.

COMISIÓN ([LaughingBird Liturgical Resources](#). Traducción MGV)

Para ser de bendición: vuelve a tu casa y cuenta todo lo que Dios ha hecho por ti. Habla a otras personas en medio del silencio o de la tormenta. Dios sana, salva y protege. Dios nos ama incondicionalmente. Dios sacia nuestra sed, nos libera y nos hace uno con él y mutuamente. Ve y comparte las buenas nuevas en tu casa, en tu comunidad y en cada lugar en donde te encuentres. Vayamos en paz a amar y a servir al Señor. En el nombre de Cristo. Amén.

NOTAS:

EHP= [El Himnario Presbiteriano](#)

GtG= [Glory to God](#)

TPH= The Presbyterian Hymnal

STF= Sing the Faith

BCW 2018= [Book of Common Worship](#)

MGV= Marissa Galván Valle

Estas ayudas litúrgicas son preparadas por la Oficina de recursos en español de la Corporación presbiteriana de publicaciones (PPC por sus siglas en inglés), Geneva Press.

- ❖ *Puede contribuir al desarrollo de más materiales en español dando su ofrenda al fondo [E051214](#).*
- ❖ *Para comprar recursos en español, vaya a pcusastore.com*

LITURGICAL HELPS

June 23, 2019

Twelfth Sunday in Ordinary Time (C)

These helps are prepared following the order for the Service of the Lord's Day as presented in the Book of Common Worship © 2018 Westminster John Knox Press, Louisville KY

BIBLE PASSAGES

- ❖ 1 Kings 19:1-4 (5-7) 8-15a
- ❖ Psalms 42 and 43
- ❖ Galatians 3:23-29
- ❖ Luke 8:26-39

GRAPHICS FOR THE BULLETIN

- ❖ http://2.bp.blogspot.com/_OnhuPqcEbh8/SHTxpA-daI/AAAAAAAAAUg/ZucouY7HF5c/s400/7+Jesus+y+gadareno.JPG
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20160603630706787&code=ACT&RC=56176&Row=3>
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20160603630706787&code=ACT&RC=46988&Row=7>
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20160603630706787&code=ACT&RC=55613&Row=10>
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20160603630706787&code=ACT&RC=55610&Row=15>
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20160603630706787&code=ACT&RC=55611&Row=16>
- ❖ http://4.bp.blogspot.com/-4r_2xU4jHqE/UCsK0KqL7MI/AAAAAAAAAiY/Vg_6gCcPSUQ/s1600/Elijah.jpg
- ❖ <http://2.bp.blogspot.com/-SuPMWyrzXdY/TVQeVfU2dTI/AAAAAAAAAQs/aRbEpPclPLk/s1600/Profeta%2BElias.jpg>
- ❖ <http://3.bp.blogspot.com/-R6FsAau4bT8/T3eJ5xcpM0I/AAAAAAAAABH4/ILIxUdciZPE/s1600/5.jpg>
- ❖ <http://4.bp.blogspot.com/-JOtTbxoz-aI/T-NEA8--TBI/AAAAAAAAAfA/4f0CPOWBm-k/s1600/together+in+Christ.jpg>
- ❖ <http://ntexperiment.files.wordpress.com/2009/12/in-christ.jpg>
- ❖ <http://itisbygrace2.com/healingthegerasenedemonpossessedman222.jpg>
- ❖ http://www.warrencampdesign.com/heartyBoys-fpcc.com/part2/images/luke.8.35_lg.jpg
- ❖ http://www.dibujosbiblicos.net/data/media/84/Legion_besov.GIF
- ❖ <https://reflectionaryb.files.wordpress.com/2018/08/elijah-ally-barrett.jpg?w=748>
- ❖ <https://i.pinimg.com/originals/c4/50/cb/c450cb15cffabdce19433445f0f36704.jpg>
- ❖ <https://i.pinimg.com/originals/3f/70/8b/3f708ba33b6e5ed79e0d99b43bf6cf9b.jpg>
- ❖ <https://cst.edu/wp-content/uploads/2018/08/Healing-of-the-Possessed-at-Gadarene-Frank-Wesley-India-20th-c..jpeg>

—GATHERING—

OPENING SENTENCES *(Based on Psalms 42 and 43. MGV)*

Leader: As the deer pants for streams of water, so my soul pants for you, O God.

Unison: Our souls thirst for God, for the living God. When can we go and meet with God.

Leader: Why are you downcast, O soul? Why so disturbed within me? Put your hope in God, for I will yet praise him.

Unison: My Savior and my God!

PRAYER OF THE DAY *(Presbyterian Church. Book of Common Worship (p. 363). Presbyterian Publishing. Kindle Edition)*

Teach us, good Lord,
to serve you as you deserve;
to give and not to count the cost;
to fight and not to heed the wounds;
to toil and not to seek for rest;
to labor and not to ask for any reward,
save that of knowing that we do your will;
through Jesus Christ our Lord,
who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
one God, now and forever. **Amen.**

HYMN, PSALM, OR SPIRITUAL SONG

- ❖ **Loores dad a Cristo el Rey EHP 203 / All Hail the Power of Jesus' Name GtG 263:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=tsCkgLk2Ms>
- ❖ **Mil voces para celebrar EHP 47 / O for a Thousand Tongues to Sing GtG 610:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=FxacRiLJB0s>
- ❖ **Alma, bendice a Dios EHP 21 / Praise Ye the Lord, the Almighty GtG 35:** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=-YzGXfkA2C8>
- ❖ **Salmo 42- Como el ciervo ansioso brama EHP 420 / Psalm 42: As the heart about to falter:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=55mG7lx0DFg>
- ❖ **Salmo 42- Mi alma tiene sed de Dios EHP 421 (Psalm 42):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <http://www.sunsetpc.org/421.htm>
- ❖ **Salmo 43- Envía tu luz y tu verdad EHP 422 (Psalm 43):** No music found on the Internet.
- ❖ **Brama como el ciervo (As the deer):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=C1rFVXtmTz8>

- ❖ **Cantando la alegría (Singing the joy):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=XMqfehsCYa0>
- ❖ **El Santo de Israel (The Holy One of Israel):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=36CuUBK9wc>
- ❖ **Como el ciervo / As the deer:** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=o7XamQ1fTqc>
- ❖ **Como el ciervo busca por las aguas (As the deer searches for water):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=EZKg-QkZTJo>
- ❖ **Te doy mi corazón / Lord you have my heart:** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=1a14-JwzVXQ>
- ❖ **Grandioso es nuestro Dios / Awesome God:** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=TUIjNm-IP74>
- ❖ **Eres fiel / You Are Good:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=dI5yIaT6FiQ>
- ❖ **La tierra te alabará / All the Earth Will Sing Your Praise:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=N1P5p9b2dRc>
- ❖ **Canta al Señor / Shout to the Lord:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=QHEgdbZh01Q>
- ❖ **Paso a paso / Step by Step:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=SgBdhDopx8M>
- ❖ **Lléname Señor (Fill me Lord):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=Hd-f8pL3zio>
- ❖ **Nuestro Salvador / God Who Saves:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=f2EuGiEHN3o>

CONFESSION (MGV)

**Unison: In this life, O God,
we live between grace and gratitude.
The grace that we can find only in you,
that heals and restores us,
that speaks in our silence,
and that justifies us.**

**Our calling is to live in gratitude, when we behold that grace
to live in thankful testimony that is lived out through a life dedicated to you.**

**However, when we receive grace,
we do not obey your command
of sharing with others
bearing witness to what you have done for us.**

**Forgive us O God,
and in your grace, have mercy on us.**

**Fill us, through your Spirit,
with the courage and intentionality we need
to live every day with gratitude.**

In the name of our Savior Jesus Christ we pray. Amen.

SILENT PERSONAL EXAMINATION

PARDON (MGV)

In Christ, God was reconciling the world to Godself, not counting their trespasses against them, and entrusting the message of reconciliation to us. Listen to the good news of the Gospel. In Jesus Christ we are forgiven. We can live in peace.

—WORD—

PRAYER FOR ILLUMINATION

SCRIPTURE

IDEAS FOR THE CHILDREN'S SERMON

- ❖ http://www.sermons4kids.com/family_of_god.htm
- ❖ http://www.sermons4kids.com/extreme_makeover.htm
- ❖ http://www.sermons4kids.com/go_and_tell.htm

SUGGESTED SERMON EMPHASIS

- ❖ Lord appears to Elijah in silence.
- ❖ Psalms of supplication for God's presence and deliverance.
- ❖ All are one in Christ.
- ❖ Jesus heals a Gerasene possessed by demons.
- ❖ Go back to your home and tell everyone what God has done.
- ❖ Jesus heals our torment.
- ❖ My soul thirsts for God.
- ❖ God speaks to us in the silence.
- ❖ The presence of God.
- ❖ We are one in Christ.
- ❖ The unconditional love of our Triune God.
- ❖ The dream of God for us.
- ❖ Stay and follow me.
- ❖ What possesses us in this day and age?

HYMN, PSALM, OR SPIRITUAL SONG

- ❖ **Camina, pueblo de Dios EHP 123 / Walk On People of God TPH 296:** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=6lKHPyRKv0k>
- ❖ **Muchos resplandores EHP 216 / Many are the lightbeams:** To listen to the music, go to- http://www.youtube.com/watch?v=pCP_bTnnavY
- ❖ **Somos uno EHP 222 / We Are One In Christ Jesus GtG 322:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=tIEhgj5lRmc>

- ❖ **Somos uno en espíritu EHP 223 / We Are One in the Spirit GtG 300:** To listen to the music, go to- https://www.youtube.com/watch?v=NyU3ETQ_auY
- ❖ **Ni oriente ni occidente EHP 215 / In Christ There is No East or West GtG 317:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=IxG0EhEXA3k>
- ❖ **Como el ciervo al agua va EHP 339 (As the deer pants for streams of water):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- https://www.youtube.com/watch?v=QMj6sax3j_I
- ❖ **Sobre las alas de las águilas EHP 350 / You Who Dwell in the Shelter of the Lord GtG 43:** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=4rRea9qnjK4>
- ❖ **¡Eres del mundo, Cristo, la esperanza! EHP 41/ Hope of the World GtG 734:** To listen to the music, go to- http://www.youtube.com/watch?v=QGm_mR6enw0
- ❖ **Dios de gracia, Dios de gloria EHP 211/ God of Grace and God of Glory GtG 307:** To listen to the music, go to- https://www.youtube.com/watch?v=y3_LxrsXeXI
- ❖ **Si alguno tiene sed (If anyone is thirsty):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=rSnZh2c7NYY>
- ❖ **Que sería de mí (What would become of me):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=rgwaxMc5XGA>
- ❖ **Dulce refugio (Sweet shelter):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=RTyaKBVJt04>
- ❖ **Amor de Dios / O Love of God:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=65f5ViET7rQ>
- ❖ **Más que un anhelo (More than a longing):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=tw64i04CVAI>
- ❖ **A ti me rindo / I surrender:** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=UuXFJvQdJWo>
- ❖ **Yo me rindo / I surrender:** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=t3Q-0laTYaU>
- ❖ **Mi todo / Christ is Enough:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=2WpqzITWUr4>
- ❖ **Tu amor no se rinde / Relentless:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=OffXhgBB3K0>
- ❖ **Señor, ten misericordia / Lord Have Mercy:** To listen to the music, go to- https://www.youtube.com/watch?v=opfm_ITAAc0
- ❖ **Soy nuevo en ti (I am new in you):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=LiGn5g3QUfY>

PRAYERS OF INTERCESSION (*Generosa fuerza creadora. Gerardo Oberman. Translation: MGV*)

The eyes that are not saddened and cry for those who suffer cannot see the merciful God.

The ears that close off the cry of the poor, cannot hear God's voice.

The lips that do not give witness to the love of Christ cannot truly praise God.

The hands that do not move to help those in need cannot greet God.

The feet that cannot go to encounter the neighbor, cannot go to an encounter with God.

Dear Father, I thank you for my eyes and my ears,
for my lips, hands, and feet.
Give me a heart full of love, so that all of the parts of my body can do your will.

We extend our hands to you and ask:
God, have mercy on us.

OFFERING

—SENDING—

HYMN, PSALM, OR SPIRITUAL SONG

BLESSING ([LaughingBird Liturgical Resources](#). Translation: MGV)

We are blessed: And may God be your fortress; May Christ Jesus release you from all that torments you; And may the Holy Spirit give you light and truth to sustain you day and night.

COMMISSION ([LaughingBird Liturgical Resources](#). Translation: MGV)

To be a blessing: Return home and tell how much God has done for you. Tell others in the middle of the silence or in the middle of the storm. God heals, saves and protects. God loves us unconditionally. God satisfies our thirst, frees us and makes us one with him and with one another. Go and share the good news in your home, in your community and in any place where you find yourself. We go in peace to love and serve the Lord. In the name of Christ. Amen.

NOTES:

EHP= [El Himnario Presbiteriano](#)

GtG= [Glory to God](#)

TPH= The Presbyterian Hymnal

STF= Sing the Faith

BCW 2018= [Book of Common Worship](#)

MGV= Marissa Galván Valle

These liturgical helps are prepared by the Office of Spanish Language Resources of the Presbyterian Publishing Corporation.

- ❖ To give an offering for the development of Spanish language resources, go to fund [E051214](#).
- ❖ To buy Christian education materials in Spanish, go to [pcusastore.com](#)